



NAGYBÖJT 3. VASÁRNAPJA

A templom magtisztítása Jézus által (Jn 2,13-25) olyan esemény, amely jele és eszköze üdvösségünknek. Jézus nemcsak a templomot tisztítja meg, hanem lelkünket is, hogy tiszta lélek lakozzék testünkben a "Szentlélek-Templomában!" Mert belső világunk is templom: mi magunk Isten temploma vagyunk! Mi az, amit az idei nagyböjtben ki kell "üzni" nekem is lelkemből?

Mi az, ami nem "újszövetségi" bennem? És mi az, aminek helyet kell adnunk saját lelkünk templomában?

Nem mindegy, hogy a szent és a profán, a minőség és a mennyiség hogyan találkoznak mindennapi életünkben! Jézus szigorúan és egyértelműen szétválasztja és elkülöníti e két dolgot egymástól.

Az ószövetségi templom felépítése és környezete, a külső, még a "pogányoknak" is helyet adó részétől befelé haladva "tisztul meg" és ér el a Szentélyig. Jézus egyedül tesz rendet itt a külső templomban, ami inkább hasonlít egy elpiacosodott, zajos üzlethez, mint az imádság házához. És Ő védve Atyja Házának tisztaságát, ezzel az eseménnyel nyilvánosan is lezárja az ószövetségi áldozatok érvényességének idejét. Így örök jele marad üdvösségünknek, de nagyböjti figyelmeztetésünk is, hogy még nyitottabban és még bátrabban figyeljünk életünk apróbb jeleire, vagyis arra, hogy mit kell megtisztítanunk lelkünkben és hétköznapi keresztény életmódunkban!?

A jövőt (az Új-Szövetséget) csak akkor lehet elkezdni, ha a múlt (az Ószövetség) befejeződött. Ha hiszünk Jézusnak, Ő megtisztítja egész életünk "vásárcsarnokát" és harmadnapra "felépít" egy olyan templomot számunkra is, ami örök üdvösségünk temploma, ahol a megfeszített Krisztust hirdetjük: aki a zsidóknak botrány, a pogányoknak oktalanság, de nekünk Isten ereje és Isten bölcsessége. Kérjük azt a Kegyelmet, hogy ez az isteni erő és ez az isteni bölcsesség tegye tisztává "lelkünk-vásárcsarnokát" Húsvét Szent ünnepére! A m e n.

BOLDOG MESZLÉNYI ZOLTÁN LAJOS, 1892–1951

Fidenter ac fideliter – Bizalommal és hűséggel

1892. január 2-án született Hatvanban. 1915. október 28-án Innsbruckban szentelték pappá. 1917-től érseki szertartó és levéltáros. 1920-tól érseki titkár. 1937. október 26-án püspökké szentelték. 1950. június 17-én esztergomi káptalani helynökké választották. 12 nap múlva, 29-én elhurcolták Esztergomból. A kistarcsai börtönben kegyetlen bánásmód következtében 1951. március 4-én halt meg. 2009. október 31-én Esztergomban került sor boldoggá avatására.

KÖNYÖRÖGJÜNK! - Mindenható, örök Isten, Te megadtad Boldog Zoltán vértanú-püspöknek, hogy beléd vetett bizalommal hűségesen végezze szolgálatát. Kérünk, tekints szenvedésekben bővelkedő, áldozatos életére, és amint ő egykor szavával és példájával a rábízottak segítségére volt, úgy most mi is érezzük hatékony közbenjárását. Krisztus, a mi Urunk által. Amen.

A VILÁGGAL SZEMKÖZT

Uram, hadd álljak szilárdan a világgal szemközt, hadd legyek szilárd a megpróbáltatásokban, a kísértés fondorlatai között! Add, hogy ne térjek le a helyes útról, légy az enyém, s maradj meg a szeretetben! Add, hogy semmi se tudjon kitépni jegyesed, az Egyház tagjai sorából, ne szakadjak el a hittől, és hadd dicsőítselek! Így veled egyesülten élek, most a hit által, egykor majd szent színed látásában. *Szent Agoston*

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2018

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

MÁRCIUS 4 - NAGYBÖJT 3. VASÁRNAPJA 3rd SUNDAY OF LENT

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Mar 4	10:00AM	László Sendy Mr. Steve Kozma	Elvira Sendy Mrs. Milena Tokay
Mar 11	11:00AM	Elhunyt szüleimért	Vitális Sándor és családja

Énekek: 58, 70, 126, 127, 306, 66.

Válaszos zsoltár: Uram, Istenem,

örök életet adó igéid vannak.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

Feb. 25th: \$ 923.00

Bldg. Maint.: \$ 55.00

Church in Central and Eastern Europe: \$ 20.00

**Please support your Parish!
May God bless your generosity!**

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:

Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.



ANNOUNCEMENTS

+ During Lent, every Sunday before mass, we'll pray the Stations of the Cross. All are encouraged to come.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today, March 4th**, we invite everyone for pastries and coffee after Mass.

+ **On March 11th**, - we commemorate the 1848 revolution. After the 11 AM Mass, breakfast will be served, followed by a program presented by Chicago

+ Those who would like to order Easter flowers to commemorate their loved ones, we ask that you please use the designated envelopes. The cost of the flowers are \$10. Let's make our church beautiful for the Easter Season!

+ The 2018 donation envelopes are ready for pick up in the Elisabeth Hall.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.



HIRDETÉSEK

+ Nagyböjtben, minden Vasárnap 9:15- től Keresztutat járunk. Mindenkit várunk a közös imádságra, kövessük mi is Jézust a szenvedés útján.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Március 4**, Szentmise után sütemény és kávéval várjuk a híveket.

+ **Március 11-én emlékezünk az 1848-as forradalomról.** A Szentmise 11 ó-kor kezdődik, ünnepi bevonulással. Uzsonna után a Chicagó-i Egyházak és Szevezetek közös rendezésében emlékezünk 1848 eseményeire.

+ Aki szeretne szerettei számára húsvéti virágot fizetni, kérjük használja a erre kijelölt borítékot. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Húsvét szent ünnepére.

+ 2018-as borítékokat a Szt. Erzsébet teremben felvehetik.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Azok részére akik ritkábban tudnak templomba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org weboldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

Dear Parishioners,

Could you handle God being angry with you? Today's reading from Exodus as well as the gospel from John both depict an angry God who punishes those who go against his will. It's not an image of God most people like to think about. In the Exodus story for today God is angry with people who are worshipping false gods. The Ten Commandments are given to us through Moses as our guide for life. Lent is a time to reflect on the Ten Commandments in terms of our own virtuosity and faithfulness to God. Many people regard all law as something that constricts and prohibits. God's law is actually what delivers us from slavery to sin brings us to true freedom. Sin constricts. Virtue liberates. What are the sinful behaviors we might be engaging in that are shackling our souls and preventing us from being completely united with God?

The story of Jesus chasing the money changers out of the temple shows us a side of Jesus only seen in one other time in his life, that is, when he cursed the fig tree for not producing fruit. Otherwise Jesus was a peacemaker and he interacted with people in an affirming and peaceful manner. However, Jesus had a good reason to be angry. Instead of coming to the temple to open themselves up to the Presence of God and learn more about their faith, people who worshipped material things were using the temple for their own financial gain. It was an abomination. Does it still happen? Lent is a good time to take a look at what is more important in our lives, God or material things. Do we connect material things to religion in a way that compromises our faith?

It all comes down to what St. Paul says in the second reading today: we proclaim the crucified Christ as the power and wisdom of God. This is our life's work through word and action and help others see that God needs to be at the center of our lives and no thing or no person should ever get more attention from us than God. It's not to as much to avoid punishment as to truly be fulfilled here on earth and in heaven. God shares His power and wisdom with those who ask.

Have a great week continuing your journey through Lent re-focusing your life on God and God alone. You don't want to suffer the consequences for doing otherwise!

In God's love,
Father Michael Knotek

EGY GONDOLAT

Isten nem a halált akarja, hanem az életet. Jézus ezért jött, hogy életünk legyen és bőségben legyen (Jn 10, 10). Sajnos, a kísértés is bőségben van, s még szomorúbb: bőségben vannak a bűneink is. A nagyböjti idő önmegtágadásai, a keresztút járás, a böjt, a bűnbánat és a szeretet gyakorlása igazítsa lépteinket az igazi élet útján.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport időpontja: Március 10 és 24, Április 7 és 21, Május 5.